ηqddqYeY bE deqEbYze d ecaDcэ Jqddϒqdè

Юрий Тынянов.

СЛОВАРЬ ЛЕНИНА-ПОЛЕМИСТА.

"Надо уметь приспособить
схемы к жизни, а не повто-
рять ставшие бессмысленны-
ми слова".
(Н. Ленин. Письма о так-
тике. Письмо 1.)

Предварительные замечания.

1.

Прежде всего о слове "словарь". Под этим словом в быту мы чаще всего разумеем "лексикон, сборник слов, речений какого-либо языка" (Даль) "Словарь при этом оказывается безразличной по функциям статической массой слов с различными делениями - словарь языка, наречий, диалектов; словарь класса; словарь технический; словарь индивидуальный. Это - один ряд.

Другой ряд - "пользование словарем"; те или иные словарные элементы используются в той или другой конструкции, несут на себе те или иные функции; один и тот же словарный элемент будет иметь разную функцию, разное назначение в разных речевых конструкциях.

Каждая конструкция имеет свои законы; поэтому безразличное само по себе слово оборачивается на ней своей новой конструктивной стороной. Обычное газетное слово, нами в газете почти незамечаемое (несущее в газетном языке определенные функции) - в стихе может быть необычайно свежим (нести другую функцию); обычное разговорное слово, примелькавшееся в бытовой речи, - в ораторской речи оборачивается особой стороной. И наоборот. На этом основана и эволюция словарного материала внутри этих конструктивных рядов; "словарь" в смысле "собрания слов" - эволюционирует внутри каждого конструктивного ряда, отбираясь по своему назначению в этих рядах, по своей функции. Пример - литературный язык, стиховой язык.

В начале XIX века Катенин употребил в высокой поэзии слова "сволочь", "плешивый". Это вызвало бурю, хотя слово "плешивый" в прозе употреблялось. Так же необычно выглядело в стихах Некрасова слово "проститутка", - вообще в литературе употребительное. Так же необычен словарь Маяковского, - но необычен только конструктивно, - вне конструкции и в другого рода конструкциях - он будет "выглядеть" по иному - будет функционально иной. Настоящая статья рассматривает не словарь Ленина-индивида, а словарь Ленина-оратора и политического писателя. С точки зрения функционального использования словаря, в слове интересны главным образом: 1) отношение к "основному признаку" значения слова; 2) отношение к "второстепенным признакам" значения слова; 3) отношение к "лексической окраске" слова; 4) то или иное использование отношения слова и вещи.

2.

Если мы проанализируем ряд словоупотреблений какого-нибудь одного слова, - мы натолкнемся на одно явление. Это - лексическое единство. Возьмем ряд словоупотреблений слова "голова":

1. Голова - часть тела.
2. За это головой ручаюсь.
3. Много ль голов скота держите?
4. "Гуляй казацкая голова". (Гоголь).
5. Это голова, каких мало!
6. Забрать себе что в голову.
7. Выкинуть что из головы.
8. В первую голову.
9. Голова делу.
10. "Сельский голова" (Гоголь) "городской голова".

В этом ряду - перед нами разные значения одного "слова" в разных словоупотреблениях. Такое слово как голова - в значении "городской голова", "сельский голова" как бы совершенно даже отделилось от ряда, что и подчеркивается изменением рода. Это доказывается, напр., - возможностью каламбура:

Хлопцы, слышали ли вы?

ηqddqYeY bE deqEbYze d ecaDcэ Jqddϒqdè